



Bedřich Smetana – Antonín Dvořák

1824–1884

1841–1904

Orgelwerke

Herausgegeben von
Dr. Felix Friedrich und Dr. Otto Depenheuer



DR. J. BUTZ • MUSIKVERLAG • BONN



Verl.-Nr. 1529

Vorwort

Im Œuvre der beiden bedeutendsten tschechischen Komponisten des 19. Jahrhunderts, Bedřich (Friedrich) Smetana (1824-1884) und Antonín Dvořák (1841-1904), spielen die Orgelwerke nur eine Nebenrolle. Als weithin unbekannte Jugendwerke lassen sie in der gediegenen Satztechnik die spätere Meisterschaft freilich in Ansätzen bereits erkennen, so daß sie über das rein musikhistorisch-dokumentarische Interesse hinaus in jedem Fall das Repertoire romantischer Orgelmusik zu bereichern vermögen.

Bei den **Sechs Präludien** handelt es sich um einen bescheidenen, aber nicht uninteressanten Beitrag Smetanas zur Orgelmusik. Er schrieb sie in seiner Jugendzeit, noch unter dem Einfluß seines Prager Theorielehrers Josef Prokš (1794-1864) stehend. Der reizvolle Zyklus entstand im Herbst 1846 auf Schloß Bon Repos bei Benátky a. d. Iser, das sich als Sommerresidenz im Besitz des Grafen Leopold von Thun befand. Smetana stand zu jener Zeit im Dienste des Grafen als Musiklehrer für dessen Kinder und schrieb die sechs Präludien für den Grafen, wie aus der eigenhändigen Eintragung in sein Werkverzeichnis aus dem Jahre 1858 hervorgeht: *Sechs Präludien für die Orgel zur Wandlung der Kath. Messe bestimmt / eigens für Hrn. Grafen Leop. Thun comp.* Er ordnete die Stücke in die Werkkategorie *ohne Opuszahlen* ein, was bedeutete, daß er sie nicht für den Druck vorsah.

Die sechs Präludien beinhalten zum Teil fiktive Chormelodien. Sie weisen eine einfache Struktur auf, wobei insgesamt eine homophone Satzweise dominiert. Im Manuskript (siehe Kritischer Bericht) ist der Satz auf zwei Systemen notiert. Die in der vorliegenden Edition angezeigte Pedalstimme ist ein Vorschlag des Herausgebers. Es ist durchaus möglich, einige der Stücke auch ohne Pedal zu spielen.

Die **Fuge A-Dur** gehört zu den Studienwerken, die Smetana während seiner Lehrzeit bei Josef Prokš schrieb. Sie entstand Ende 1845 in Ronsperg (Böhmerwald), also ein Jahr vor den sechs Präludien und gehört zu einem Zyklus, der insgesamt elf Fugen umfaßt. Smetana notierte im Manuskript in deutscher Sprache: *Fugen-Entwürfe und Ausarbeitungen, Vierstimmig*. Diese Werke stellen genuine Klaviermusik dar und stehen an der Grenzlinie zwischen Studie und künstlerisch gestalteter Musik. Die vorliegende Fuge wurde von Bedřich Antonín Wiedermann (1883-1951), einem der führenden tschechischen Organisten der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, für die Orgel transkribiert. Die angegebene Artikulation des Themas stammt vom Komponisten, während die in Klammern gesetzten dynamischen Zeichen auf Wiedermann bzw. Jiří Reinberger (1914-1977) zurückgehen.

Die **Choralbearbeitung *Gott sei uns gnädig und barmherzig*** schrieb Smetana ebenfalls als Kompositionsstudie. Sie trägt die Bezeichnung *Übung in der Choralfiguration* und entstand im Jahre 1845 in Ronsperg. Die ganz offensichtlich an deutschen Vorbildern des 18. Jahrhunderts, namentlich an J. S. Bach, orientierte Komposition, wie auch der vorangestellte Choral, sind im Original auf zwei Systemen notiert. Für eine Wiedergabe des Stückes bietet sich jedoch aufgrund der Intervallverhältnisse am ehesten die Orgel mit Pedal an.

Die **Präludien und Fugen** Antonín Dvořáks entstanden als Abschlußarbeit an der Prager Orgelschule im Jahre 1859. Ihr Titel *Compositionsversuche in Präludien und Fugen* weist sie als Schülerarbeiten des Achtzehnjährigen aus, die freilich satztechnisch von hoher Qualität und in Ansätzen bereits den späteren Meister erkennen lassen. Tempobezeichnungen und Registrierungshinweise stammen vom Komponisten, die in Klammern gesetzten sind Vorschläge des Herausgebers. Die Grundlage dieser Ausgabe bildet die *Kritische Ausgabe nach den Manuskripten*, wobei der Satz auf drei Systeme ausgezeichnet wurde.

/ Sechs Präludien

Friedrich Smetana

1

Lento

p

(Ped.)

The first system of the first prelude consists of two staves. The treble staff begins with a C major triad (C4, E4, G4) and moves to a D major triad (D4, F#4, A4). The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords in the left hand and single notes in the right hand.

The second system continues the harmonic progression. The treble staff features a D major triad (D4, F#4, A4) and a C major triad (C4, E4, G4). The bass staff continues with chords and single notes.

The third system shows a transition to a new key signature. The treble staff has a C major triad (C4, E4, G4) and a D major triad (D4, F#4, A4). The bass staff continues with chords and single notes.

The fourth system contains two endings. The first ending (marked '1.') leads back to the beginning of the piece. The second ending (marked '2.') provides an alternative conclusion. The treble staff has a D major triad (D4, F#4, A4) and a C major triad (C4, E4, G4). The bass staff continues with chords and single notes.

2

Grave

p

(Ped.)

Friedrich Smetana

The first system of the second prelude consists of two staves. The treble staff begins with a C major triad (C4, E4, G4) and moves to a D major triad (D4, F#4, A4). The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords in the left hand and single notes in the right hand.

Moderato

Friedrich Smetana

5

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and ties.

The second system of music consists of three staves. The top staff continues the melodic line from the first system. The middle and bottom staves provide harmonic support with chords and moving bass lines. The notation includes various note values and rests.

The third system of music consists of three staves. The top staff features a more active melodic line with sixteenth-note patterns. The middle and bottom staves continue the harmonic accompaniment. The system concludes with a measure containing a fermata over a whole note.

The fourth system of music consists of three staves. The top staff has a melodic line with some chromatic movement. The middle and bottom staves provide a steady harmonic accompaniment. The system ends with a measure containing a fermata over a whole note.

The fifth system of music consists of three staves. The top staff continues the melodic development. The middle and bottom staves provide harmonic support. The system concludes with a final measure containing a fermata over a whole note.

Fuge

Friedrich Smetana

Vivace

The musical score is presented in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The first system begins with a dynamic marking of *[mf]*. The second system includes a measure with a circled '4' above it. The third system features a dynamic marking of *[mf]* at the end. The fourth system has a dynamic marking of *[p]* in the middle. The fifth system has a dynamic marking of *[p]* at the beginning. The score contains various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and slurs.

Gott sei uns gnädig und barmherzig

Choral

Friedrich Smetana

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature and time signature. They provide a harmonic accompaniment with various chordal and linear textures.

The second system continues the musical piece with three staves. The top staff features a melodic line with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The middle and bottom staves continue the accompaniment with similar textures to the first system.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff features a more active melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves provide a steady accompaniment.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves provide a steady accompaniment.

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves provide a steady accompaniment.

Präludium D-Dur

Antonin Dvorak

Più moderato

Volles Werk

The musical score is presented in five systems, each containing three staves. The top staff is the treble clef, the middle is the bass clef, and the bottom is a lower bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system includes the tempo marking 'Più moderato' and the performance instruction 'Volles Werk'. Dynamic markings 'ff' are placed in the treble and bass staves of the first system. The score is filled with musical notation, including notes, rests, slurs, and accidentals, representing a complex piano piece.

Präludium G-Dur

Antonin Dvorak

[Moderato]

[mf]

[mf]



First system of the musical score. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff below. The music is in G major and common time. The first system shows the beginning of the piece with a moderate tempo and mezzo-forte dynamic.



Second system of the musical score, continuing the piece. The grand staff and the lower bass clef staff are filled with musical notation, including various rhythmic patterns and melodic lines.



Third system of the musical score. The notation continues across the three staves, showing the development of the musical themes.



Fourth system of the musical score, concluding the page. The music ends with a final cadence in the grand staff and the lower bass clef staff.

Präludium D-Dur

über ein aufgegebenes Thema

Antonin Dvorak

[Andante]

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). The tempo marking is [Andante]. The first measure of the top staff begins with a forte dynamic marking [f]. The music features a complex texture with multiple voices and some rests.

The second system continues the musical piece with three staves. The notation includes various rhythmic patterns and melodic lines across the different staves, maintaining the D major key and common time signature.

The third system of the score shows further development of the musical themes. The three-staff format continues, with intricate melodic and harmonic relationships between the voices.

The fourth system continues the piece, featuring a variety of rhythmic figures and melodic passages. The dynamic and articulation markings are consistent with the previous systems.

The fifth and final system of the score concludes the piece. It features a final melodic flourish in the upper staves and a sustained bass line in the lower staves, ending with a fermata.

Inhalt

Bedřich Smetana

Präludium Nr. 1	4
Präludium Nr. 2.....	4
Präludium Nr. 3.....	6
Präludium Nr. 4	7
Präludium Nr. 5.....	8
Präludium Nr. 6.....	9
Fuge A-Dur	10
Choralbearbeitung <i>Gott sei uns gnädig und barmherzig</i>	13

Antonín Dvořák

Präludium D-Dur	16
Präludium G-Dur	18
Präludium a-Moll.....	20
Präludium B-Dur.....	22
Präludium D-Dur	24
Fuge D-Dur	26
Fuge g-Moll	28
Fughette D-Dur	31